

Die Axivox-Suite in Odoo.sh 16 installieren

Das Axivox-Anrufprotokoll auf einem Odoo.sh-Projekt: jeder Anruf, mit seinem Kontakt, seiner Aufnahme und dem, worum es im Gespräch ging.

Odoo	Modul	Version des Moduls	Dokument
16 auf Odoo.sh	axivox	16.0.1.0.4	21. September 2026

- 1 Das Repository zu Ihrem Projekt hinzufügen
- 2 Pushen und Odoo.sh neu bauen lassen
- 3 Den Entwicklermodus einschalten
- 4 Das Modul aus Odoo heraus installieren
- 5 Einen API-Schlüssel in Odoo anlegen
- 6 Ihr Odoo im Axivox-Portal eintragen
- 7 Prüfen, dass alles läuft

Was Sie brauchen

- Ein aktives **Axivox-Konto**.
- **Administratorzugang** zur betroffenen Odoo.sh-Datenbank.
- Zugang zum **Git-Repository** Ihres Odoo.sh-Projekts und das Recht, dorthin zu pushen.
- Etwa zehn Minuten, dazu die Zeit, die der Branch zum Neubauen braucht.

Auf Odoo.sh haben Sie die Anwendung Phone von Odoo bereits. Odoo.sh-Projekte laufen in der Enterprise-Edition, wo es das Anrufprotokoll gibt. Dieses Modul bleibt nützlich, wenn Sie unseres vorziehen, das zusätzlich die angerufene Nummer, die Gesprächszeit, die Stimmung, die Themen und die vorgeschlagene Eskalation trägt. Axivox schreibt in das eine oder das andere, je nachdem, was es vorfindet: im Portal ist nichts zu wählen.

Betreiben Sie nicht beide Anrufprotokolle nebeneinander. Ist die Anwendung Phone von Odoo installiert, genügt sie: ein zweites Protokoll schüfe zwei Orte, an denen man denselben Anruf sucht.

SCHRITT 1 Das Repository zu Ihrem Projekt hinzufügen

Der Code des Moduls ist öffentlich auf GitHub, ein Branch je Odoo-Version. Auf Odoo.sh fügt man ihn als **Submodul** des Repositories Ihres Projekts hinzu: Odoo.sh erkennt es und legt es von selbst in den Modulpfad.

```
git submodule add -b 16.0 https://github.com/Axivox/axivox-odoo.git axivox-odoo
git commit -m "Axivox"
git push
```

The screenshot displays the GitHub repository for **Axivox/axivox-odoo**. The repository is public and has 7 branches and 0 tags. The current branch is 16.0. The repository structure shows files: **axivox**, **axivox_softphone**, **LICENSE**, and **README.md**. The **README** is expanded, showing the title **Axivox for Odoo** and a description: "Two Odoo applications published by [Axivox](#), the Belgian cloud telephony provider." Below this is a table:

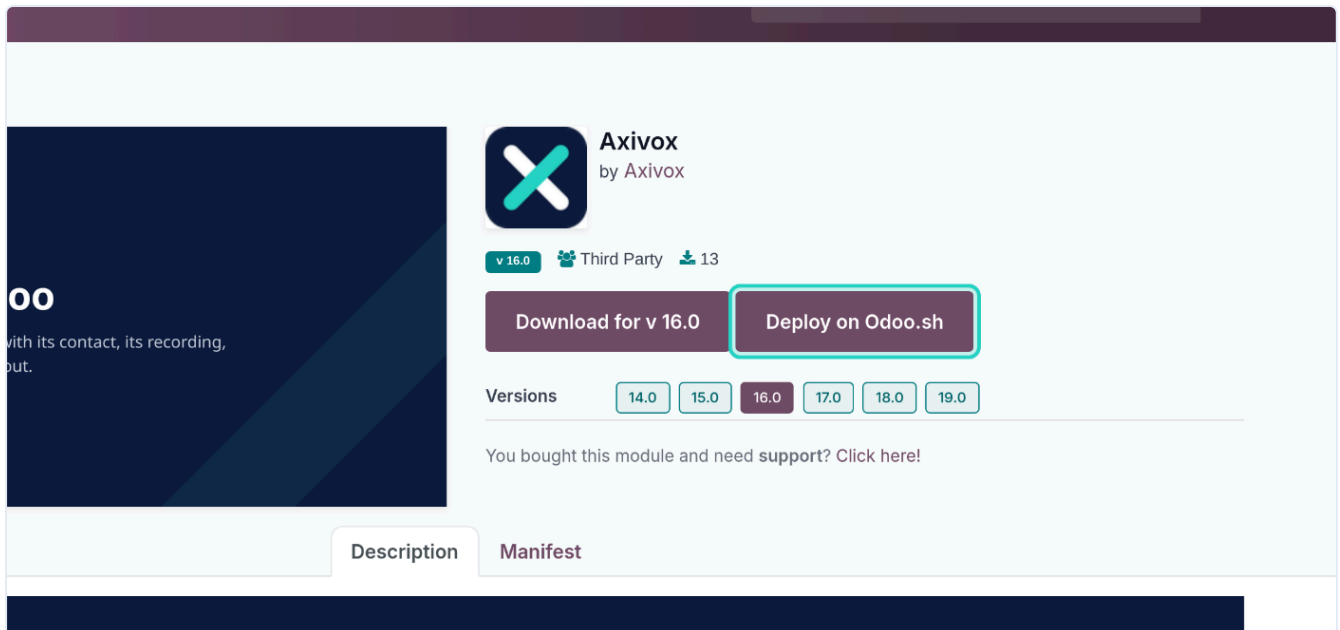
Module	What it does
axivox	The call log Odoo Community does not have: every call, with its contact, its recording, and the transcription and analysis when your account has them.
axivox_softphone	A softphone inside Odoo, in a collapsible panel. Click a number to call it; the panel opens by itself on an incoming call.

The right sidebar shows repository statistics: **About** (No description, website, or topics provided), **Releases** (No releases published), **Contributors** (2: NudjiBe, cyrille-axivox), and **Languages** (JavaScript 49.5%, HTML 22%, Python 19.6%, SCSS 8.9%).

Das öffentliche Repository, auf dem Branch 16.0. Die beiden Modulordner liegen in seiner Wurzel, und genau das erwartet Odoo.sh.

Oder aus dem Odoo-Store

Die Seite des Moduls trägt eine Schaltfläche **Deploy on Odoo.sh**, die dasselbe aus Ihrem Browser heraus tut, ohne Befehlszeile.



Die Schaltfläche **Deploy on Odoo.sh**, neben dem Download.

Nehmen Sie wirklich den Branch 16.0. Die Bildschirme von Odoo werden von Version zu Version nicht gleich geschrieben. Ein Paket für eine andere Version verweigert manchmal die Installation und installiert sich manchmal, wobei ein Teil der Bildschirme leer bleibt, ohne jeden Hinweis.

SCHRITT 2 Pushen und Odoo.sh neu bauen lassen

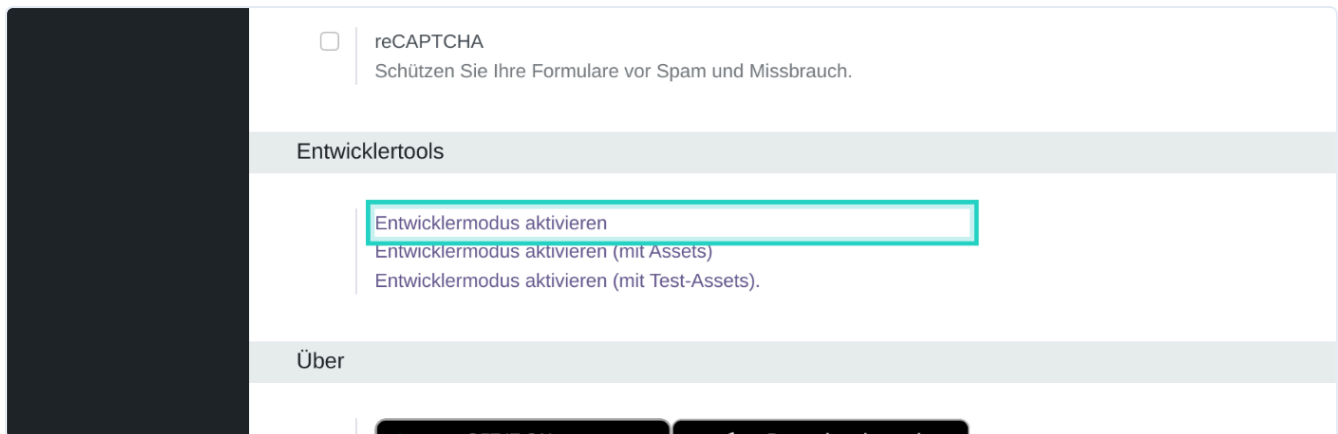
Odoo.sh baut den Branch neu, sobald der Commit ankommt. Warten Sie, bis der Bau fertig und grün ist, bevor Sie weitergehen: solange er läuft, liegt das Modul noch nicht auf dem Server.

Probieren Sie es zuerst auf einem Testbranch. Dafür ist Odoo.sh da. Fügen Sie das Submodul auf einem Entwicklungs- oder Testbranch hinzu, prüfen Sie die Installation auf dessen Datenbank, und führen Sie dann zur Produktion zusammen.

Der Neustart des Servers, nötig damit ein Modul mit Code gelesen wird, gehört zum Neubau. Mehr ist von Ihnen nicht zu tun.

SCHRITT 3 Den Entwicklermodus in Odoo einschalten

Öffnen Sie **Einstellungen**, gehen Sie ganz ans Ende der Seite zum Abschnitt **Entwicklerwerkzeuge** und klicken Sie auf **Entwicklermodus aktivieren**.



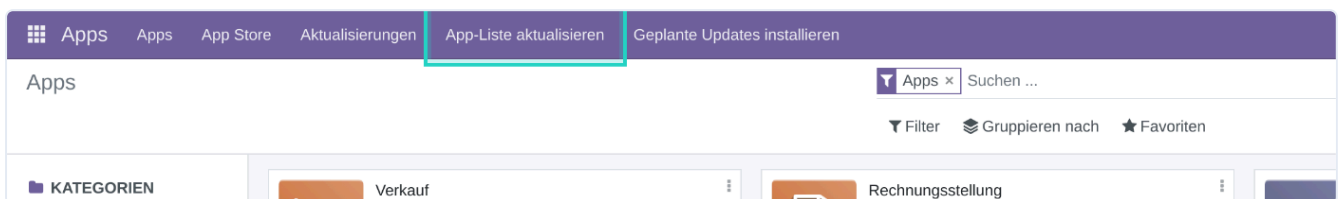
Der Link steht unten in den allgemeinen Einstellungen, unter **Entwicklerwerkzeuge**.

Die Seite lädt neu. Der Entwicklermodus öffnet die Menüeinträge, die Sie im nächsten Schritt brauchen. Sie dürfen ihn danach wieder ausschalten, das Modul arbeitet weiter.

Es gibt eine Abkürzung. ?debug=1 ans Ende der Adresse Ihres Odoo zu setzen bewirkt dasselbe, von jedem Bildschirm aus.

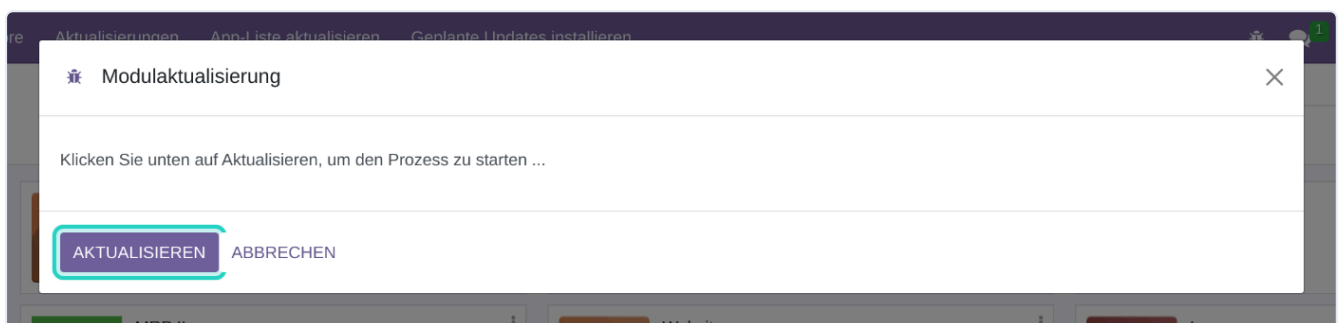
SCHRITT 4 Das Modul aus Odoo heraus installieren

Öffnen Sie das Menü **Apps**. Mit dem Entwicklermodus sind oben zwei zusätzliche Einträge erschienen.



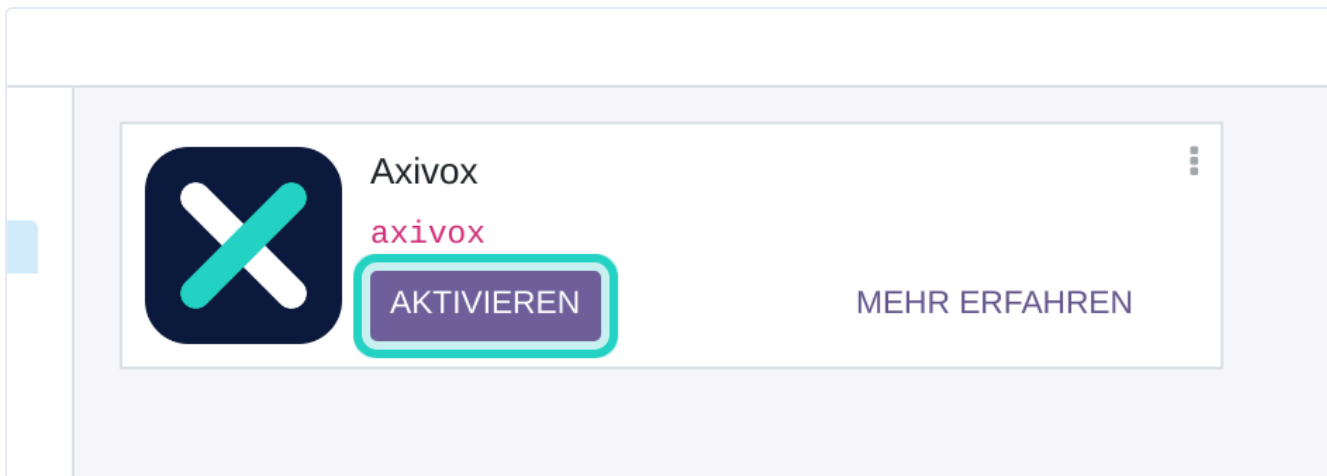
App-Liste aktualisieren, in der oberen Leiste.

Klicken Sie darauf und bestätigen Sie. Odoo liest das Modulverzeichnis erneut; ohne diesen Durchgang bleibt das Modul unsichtbar.



Die Bestätigung. Der Vorgang rührt keine Ihrer Daten an.

Tippen Sie danach **Axivox** in die Suche. Die Karte des Moduls erscheint. Klicken Sie auf **AKTIVIEREN**.



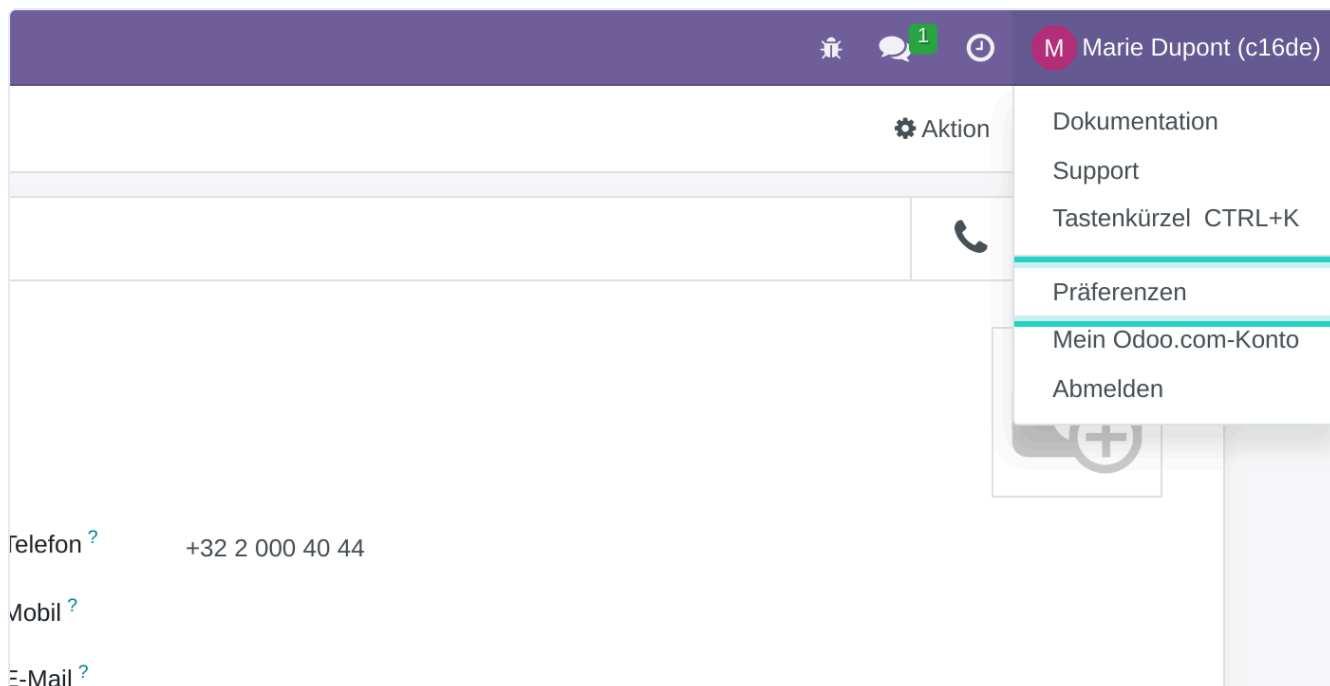
Die Karte des Moduls in der Liste der Anwendungen.

Die Installation dauert einige Sekunden. Danach erscheint ein Menü **Axivox** in Ihrer Liste der Anwendungen.

SCHRITT 5 Einen API-Schlüssel in Odoo anlegen

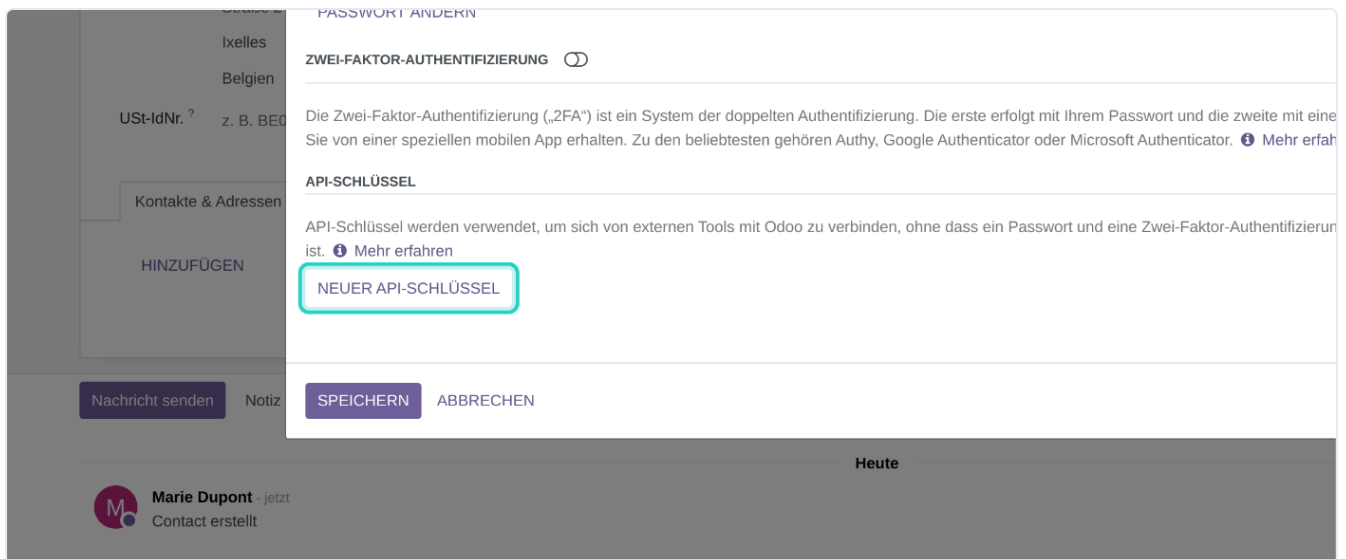
Mit diesem Schlüssel schreibt Axivox die Anrufe in Ihr Odoo. Legen Sie ihn auf dem Konto an, das als Urheber dessen erscheinen soll, was Axivox schreibt. Ein Konto, das nur der Anbindung dient, eignet sich gut.

Öffnen Sie das Menü unter Ihrem Namen, oben rechts, dann **Präferenzen**.



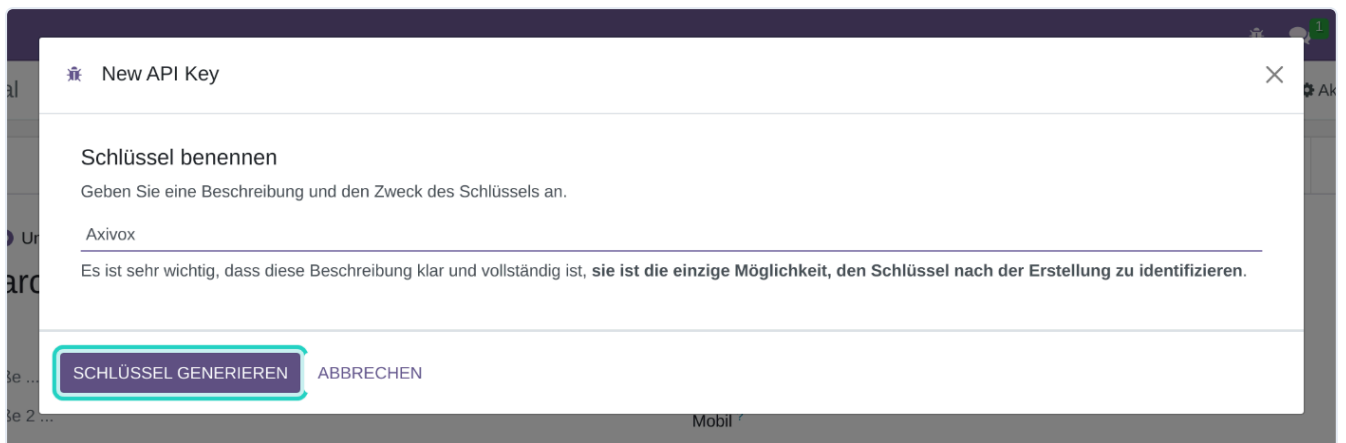
Das Kontomenü, oben rechts am Bildschirm.

Gehen Sie im Formular, das sich öffnet, auf den Reiter **Kontosicherheit**, dann auf **NEUER API-SCHLÜSSEL**.



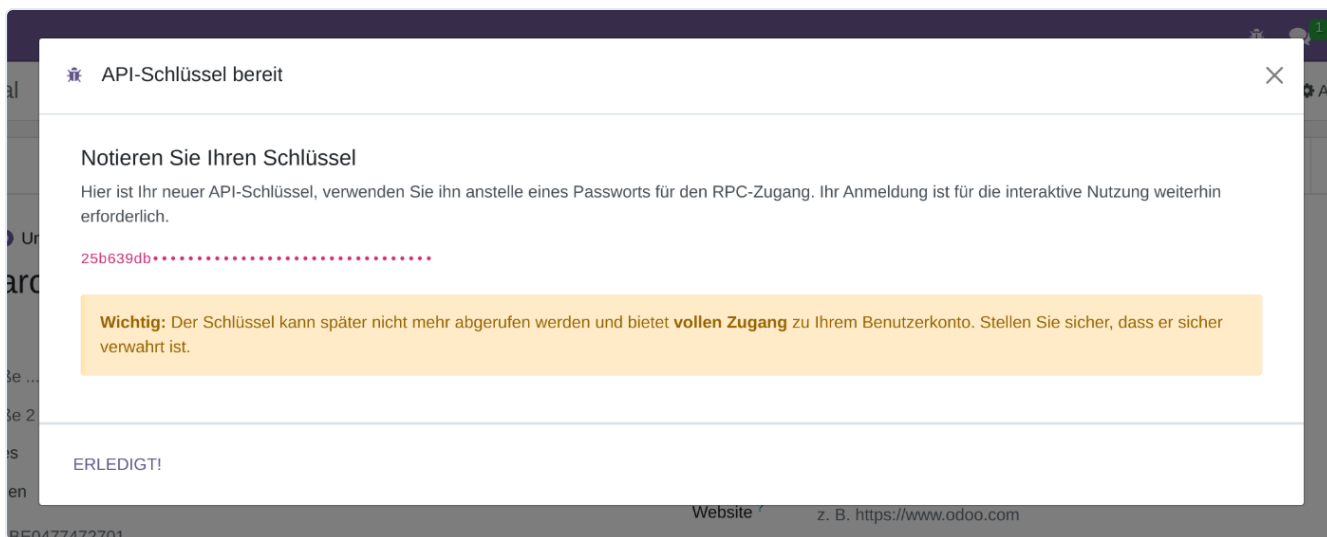
Der Reiter **Kontosicherheit** und die Schaltfläche, die den Schlüssel anlegt.

Odoo fragt nach Ihrem Passwort, dann nach einer Beschreibung. Schreiben Sie etwa Axivox-Anbindung; nur daran erkennen Sie diesen Schlüssel später wieder.



Die Beschreibung des Schlüssels. Sie dient dem Wiedererkennen, nicht der Verbindung.

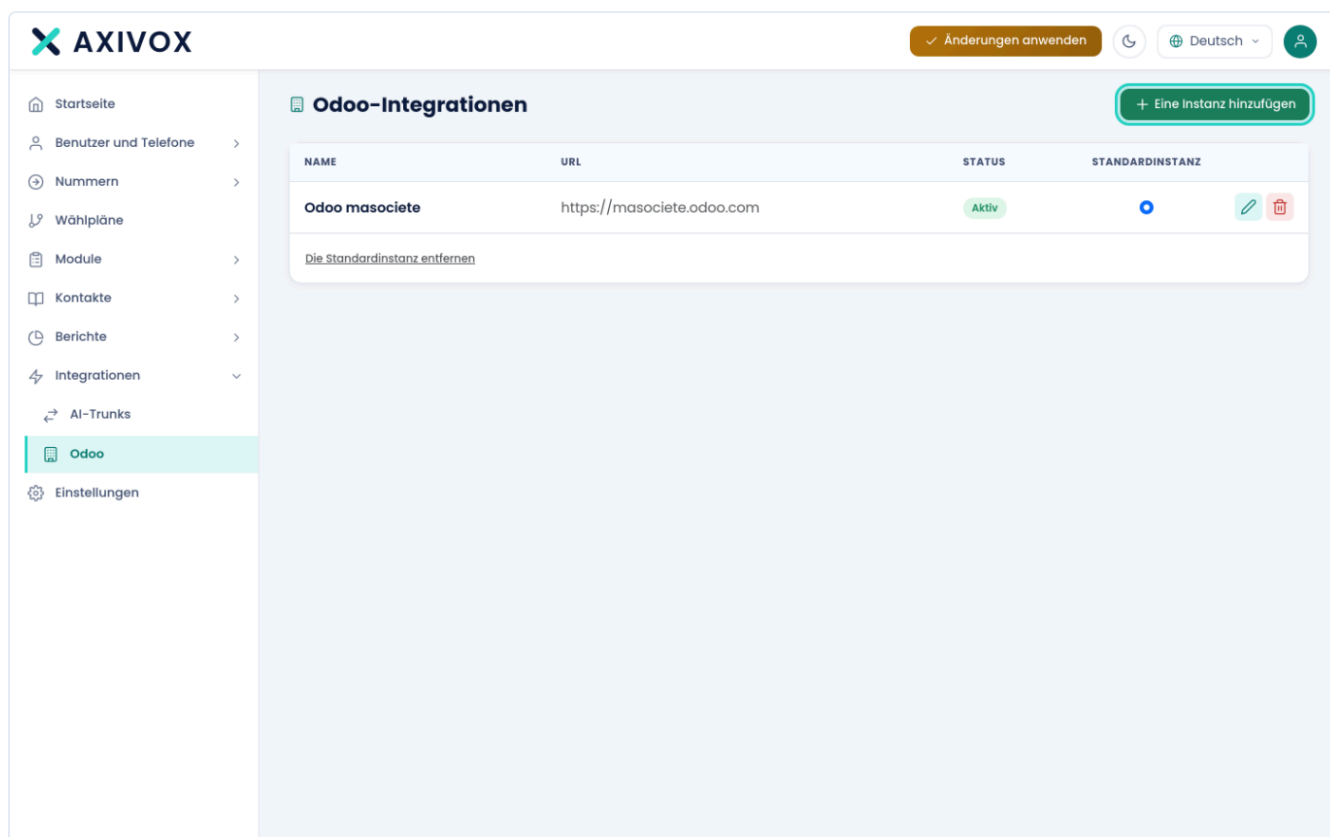
Der Schlüssel wird nur ein einziges Mal angezeigt. Kopieren Sie ihn sofort. Geht er verloren, müssen Sie einen neuen anlegen. Er gibt vollen Zugriff auf das Konto, auf dem Sie ihn angelegt haben, behandeln Sie ihn wie ein Passwort.



Der Schlüssel, einmal angelegt. Der auf diesem Bildschirmfoto ist verdeckt.

SCHRITT 6 Ihr Odoo im Axivox-Portal eintragen

Melden Sie sich auf **manage.axivox.com** an, öffnen Sie **Odoo-Integrationen** und klicken Sie auf **Eine Instanz hinzufügen**.



Der Bildschirm **Odoo-Integrationen** des Portals. Mehrere Odoo können dort nebeneinander bestehen.

Füllen Sie die fünf Felder des Abschnitts **Verbindung** aus:

FELD

WAS ES ERWARTET

Name

Der Name, den Sie diesem Odoo geben. Er dient nur Ihnen.

URL der Instanz

Die vollständige Adresse, etwa `https://meinefirma.odoo.com`.

Login

Die Anmeldeadresse des Kontos, auf dem Sie eben den Schlüssel angelegt haben.

API-Schlüssel

Der im vorigen Schritt kopierte Schlüssel.

Datenbank

Der technische Name der Datenbank. Er weicht oft von der Subdomain ab: nutzen Sie die Schaltfläche **Datenbanken auflisten**, statt zu raten.

The screenshot shows the 'Neue Odoo-Instanz' (New Odoo Instance) configuration page in the Axivox interface. The left sidebar contains navigation links: Startseite, Benutzer und Telefone, Nummern, Wählpläne, Module, Kontakte, Berichte, Integrationen, AI-Trunks, Odoo (highlighted), and Einstellungen. The main content area is titled 'Neue Odoo-Instanz' and contains the following sections:

- Verbindung** (Connection):
 - NAME**: Input field with 'Unser Odoo'.
 - URL DER INSTANZ**: Input field with 'https://masociete.odoo.com'. Below it, a note: 'Vollständige Adresse, z. B. https://meinefirma.odoo.com'.
 - BENUTZERKENNUNG**: Input field with 'marie.dupont@masociete.be'.
 - API-SCHLÜSSEL**: Input field with a masked key '.....'. Below it, a note: 'Erzeugt in Odoo: Einstellungen → Kontosicherheit → API-Schlüssel'.
 - DATENBANK**: Input field with 'masociete'. To the right is a button 'Q Die Datenbanken auflisten'. Below the field, a note: 'Technischer Name der Datenbank (oft anders als die Subdomain). Sichtbar über /web/database/list'.
 - A button '⚡ Die Verbindung testen' (Test connection) is located below the database field.
- Funktionen** (Functions):
 - Aktive Instanz**: A toggle switch is turned on. Below it, a note: 'Deaktivieren, um jede Synchronisation mit dieser Instanz auszusetzen'.
 - Die Anrufer identifizieren**: A toggle switch is turned off. Below it, a note: 'Den Kontakt für alle eingehenden Anrufe suchen, auch für die, die nicht über einen Wählplan laufen. Der gefundene Name wird gespeichert, sodass die folgenden Anrufe'.

At the top right of the interface, there is a button '✓ Änderungen anwenden' (Apply changes), a refresh icon, a language dropdown set to 'Deutsch', and a user profile icon.

Das ausgefüllte Formular, vor dem Test. Die Werte auf diesem Bildschirmfoto sind erfunden.

Klicken Sie auf **Verbindung testen**.

Der bestandene Test auf einem Odoo 16. Edition, Version und das gefundene Anrufprotokoll erscheinen, danach die Liste der Felder, die Axivox füllen kann.

Der Test prüft mehr als ein Passwort. Er hält fest, was Ihr Odoo empfangen kann, und genau diese Liste wird danach verwendet. Er nimmt das anmeldende Konto außerdem in die Gruppe auf, die es die Anrufe des ganzen Teams schreiben lässt; ohne sie könnte es nur die eigenen ablegen.

Speichern Sie. Der Abschnitt **Funktionen** entscheidet danach, was Axivox mit diesem Odoo tut:

EINSTELLUNG	WIRKUNG
Aktive Instanz	Abwählen, um jeden Austausch mit diesem Odoo auszusetzen, ohne die Konfiguration zu verlieren.
Anrufer erkennen	Der Name des Odoo-Kontakts erscheint bei eingehenden Anrufen.
Anrufe protokollieren	Jeder Anruf wird ein Datensatz im Anrufprotokoll. Das ist die wichtigste Einstellung.
Transkription und Analyse veröffentlichen	Der Text des Anrufs und seine Analyse werden beim Kontakt abgelegt, sofern Ihr Axivox-Konto sie hat.
Die Tonaufnahme anhängen	Die Audiodatei begleitet diese Nachricht. Sie erscheint nur, wenn auch die Transkription veröffentlicht wird.

Benutzer und Telefone >

Nummern >

Wählpläne

Module >

Kontakte >

Berichte >

Integrationen v

Al-Trunks

Odoo

Einstellungen

Verbindung

NAME

Unser Odoo

URL DER INSTANZ

https://masociete.odoo.com

Vollständige Adresse, z. B. https://masociete.odoo.com

BENUTZERKENNUNG

marie.dupont@masociete.be

API-SCHLÜSSEL

.....

Erzeugt in Odoo: Einstellungen → Kontosicherheit → API-Schlüssel.

DATENBANK

masociete

Die Datenbanken auflisten

Technischer Name der Datenbank (oft anders als die Subdomain). Sichtbar über /web/database/list.

Die Verbindung testen

Verbindung erfolgreich (uid 2)

Edition **Community 16** Anrufprotokoll **axivox.call**

phone_number

direction

state

start_date

end_date

partner_id

user_id

summary

transcript

transcription_status

did

talk_duration_s

sentiment

escalation

themes

Funktionen

Aktive Instanz

Deaktivieren, um jede Synchronisation mit dieser Instanz auszusetzen.

Die Anrufer identifizieren

Den Kontakt für alle eingehenden Anrufe suchen, auch für die, die nicht über einen Wählplan laufen. Der gefundene Name wird angezeigt, sodass die folgenden Anrufe...

Der Abschnitt **Funktionen**, unterhalb der Verbindung.

Die Axivox-Suite in Odoo.sh 16 installieren

Axivox · page 10/14

SCHRITT 7 Prüfen, dass alles läuft

Rufen Sie an, oder lassen Sie sich anrufen. Binnen einer Minute erscheint der Anruf im Menü **Axivox** Ihres Odoo.

Axivox Calls									
Suchen ...									
Filter Gruppieren nach Favoriten 1-10 / 10									
☐	Start Date	Direction	Phone Number	Contact	Responsible	Duration	State	Sentiment	Summary
☐	21.09.2026 17:18:00	Outgoing	+32 2 000 40 44	Studio Marchal	Marie Dupont	140	Terminated	Neutral	Erklärung der bestrittenen Zeile; der Kunde ist mit der Antwort zufrieden.
☐	21.09.2026 14:34:00	Incoming	+32 2 000 20 22	Kanzlei Vandenberg	Marie Dupont	512	Terminated	Positive	Der Kunde kündigt an, kommende Woche zu unterschreiben.
☐	21.09.2026 13:45:00	Incoming	+32 2 000 10 11	Bäckerei Lemaire	Marie Dupont	0	Missed		
☐	21.09.2026 10:41:00	Outgoing	+32 2 000 30 33	Autohaus Peeters	Marie Dupont	233	Terminated	Positive	Das Autohaus bestätigt die Teilebestellung, Abholung am Donnerstag.
☐	21.09.2026 08:33:00	Incoming	+32 2 000 60 66	Park-Apotheke	Marie Dupont	421	Terminated	Neutral	Frage zu den Lieferzeiten am Samstag; beantwortet.
☐	18.09.2026 16:18:00	Outgoing	+32 2 000 50 55	Schreinerei Dubois	Marie Dupont	95	Terminated	Positive	Termin am Dienstag 9 Uhr zum Aufmaß bestätigt.
☐	18.09.2026 15:25:00	Incoming	+32 2 000 40 44	Studio Marchal	Marie Dupont	187	Terminated	Negative	Der Kunde bestreitet eine Zeile auf Rechnung 2026-118; von der Buchhaltung zu prüfen.
☐	18.09.2026 14:38:00	Incoming	+32 2 000 30 33	Autohaus Peeters	Marie Dupont	0	Missed		
☐	18.09.2026 12:22:00	Outgoing	+32 2 000 20 22	Kanzlei Vandenberg	Marie Dupont	654	Terminated	Neutral	Nachfassen zum Angebot von Montag; der Kunde bittet um Zeit bis Freitag.
☐	18.09.2026 11:09:00	Incoming	+32 2 000 10 11	Bäckerei Lemaire	Marie Dupont	312	Terminated	Positive	Bestellung von 40 Brötchen für Donnerstag, Lieferung um 11 Uhr bestätigt.
						2.554			

Das Anrufprotokoll. Verpasste Anrufe stechen rot hervor, und die Stimmung aus dem Gespräch steht als Plakette daneben.

Ein Anruf öffnet sich wie jeder Odoo-Datensatz: beide Dauern, der Kontakt, die Analyse, die Zusammenfassung und dann die Transkription.

calls / +32 2 000 40 44

+32 2 000 40 44

Contact ?	Studio Marchal	Start Date ?	21.09.2026 17:18:00
Responsible ?	Marie Dupont	End Date ?	21.09.2026 17:20:20
Direction ?	Outgoing	Duration ?	140
Axivox Number ?	+32 2 000 00 00	Talk Duration ?	118
State ?	Terminated	Duration (hours) ?	00:02
		Transcription Status ?	Done

ANALYSIS

Sentiment ? Neutral

Escalation Suggested ? ☐

Themes ? Rechnung

SUMMARY

Erklärung der bestrittenen Zeile; der Kunde ist mit der Antwort zufrieden.

TRANSCRIPT

Agent: Guten Tag, ich komme auf Rechnung 118 zurück.
 Anrufer: Ach ja, danke.
 Agent: Die Zeile ist die Anfahrt vom 3. September.
 Anrufer: In Ordnung, jetzt ist es klar.

Nachricht senden Notiz hinterlassen

Heute

Marie Dupont - jetzt
Call erstellt

Ein Anruf im Einzelnen.

Jeder Kontakt trägt außerdem die Zahl seiner Anrufe und öffnet seine eigene Historie.

Kunden / Studio Marchal

2 Calls

Einzelperson Unternehmen

Studio Marchal

Adresse	Straße ...	Telefon ?	+32 2 000 40 44
	Straße 2 ...	Mobil ?	
	Ixelles	E-Mail ?	
	Belgien	Website ?	z. B. https://www.odoo.com
USt-IdNr. ?	z. B. BE0477472701	Stichwörter ?	z. B. „B2B“, „VIP“, „Beratung“ ...

Kontakte & Adressen Verkauf & Einkauf Interne Notizen

HINZUFÜGEN

Nachricht senden Notiz hinterlassen Aktivitäten

Heute

Marie Dupont - jetzt
Contact erstellt

Die Schaltfläche **Calls** oben auf dem Kontakt, mit der Zahl der Anrufe. Sie öffnet die Historie dieses Kontakts.

Die Bildschirme des Moduls sind auf Englisch. Seine Beschriftungen übernehmen absichtlich die des Anrufprotokolls von Odoo, das dieselben Namen trägt. Der Rest Ihres Odoo bleibt unberührt.

Ein Anruf, der niemandem gehört, erscheint in niemandes Liste. Axivox hängt den Anruf an den Odoo-Benutzer, dessen Anmeldeadresse der E-Mail-Adresse der Nebenstelle in Axivox entspricht. Weichen beide ab, wird der Anruf zwar angelegt und dem Kontakt zugeordnet, aber kein Benutzer sieht ihn unter « seinen » Anrufen. Prüfen Sie die Adressen der Nebenstellen im Axivox-Portal, bevor Sie auf eine Störung schließen.

Später aktualisieren

Odoo lädt niemals die neue Fassung eines Fremdmoduls herunter. Der Bildschirm **Apps** liest nur, was schon auf dem Server liegt, und bietet das Upgrade an, sobald er dort eine höhere Versionsnummer findet als bei der Installation vermerkt. Erst die Dateien, dann Odoo.

1. Aktualisieren Sie das Submodul und pushen Sie: Odoo.sh baut den Branch von selbst neu.
2. Suchen Sie in **Apps** nach Axivox und klicken Sie auf **Upgrade**.
3. Kommen Sie ins Axivox-Portal zurück und starten Sie **Verbindung testen** erneut.

Der dritte Schritt ist nicht freiwillig. Axivox schickt Ihrem Odoo nur die Felder, von denen es gesehen hat, dass es sie annimmt, und diese Liste wird im Augenblick des Verbindungstests festgehalten. Solange der Test nicht wiederholt wurde, werden neue Felder einer neuen Fassung stillschweigend verworfen.

Deinstallieren Sie das Modul nicht, um es neu zu installieren. Eine Deinstallation löscht Ihre Anrufe. Das Upgrade behält sie und lässt die neuen Spalten bei den vorhandenen Anrufen leer.

Das Softphone dazunehmen

Das Repository, das Sie eben hinzugefügt haben, enthält eine zweite Anwendung, `axivox_softphone`, die Ihr Softphone in ein Feld von Odoo setzt: ein Klick auf eine Nummer wählt sie, und das Feld öffnet sich von selbst, wenn man Sie anruft. Sie liegt schon auf dem Server, Sie müssen sie nur über **Apps** installieren. Sie fügt weder Modell noch Feld noch Tabelle hinzu und braucht keine Konfiguration: Sie melden sich einmal mit Ihrem Axivox-Konto im Feld an.

Diese geht sehr wohl über « Modul importieren ». Da sie keinen Code mitbringt, installiert die Schaltfläche in der Oberfläche sie, ohne den Server anzufassen. Das ist der Weg aus der Anleitung für Odoo Online, und er gilt auch hier.

Wenn etwas nicht stimmt

WAS SIE SEHEN

WORAUF SIE SCHAUEN

Das Modul erscheint nicht unter Apps

Prüfen Sie, dass der Bau des Branches fertig und grün ist, und führen Sie dann **App-Liste aktualisieren** erneut aus.

Der Bau scheitert

Meist passt der Branch des Submoduls nicht zur Odoo-Version des Projekts. Das Bauprotokoll von Odoo.sh nennt das schuldige Modul.

Der Verbindungstest scheitert

Meist der Name der Datenbank: auf Odoo.sh trägt sie den Namen des Branches. Nutzen Sie **Datenbanken auflisten**. Prüfen Sie danach, dass der API-Schlüssel wirklich zum Konto aus **Login** gehört.

Die Anrufe kommen nicht in Odoo an

Prüfen Sie, dass **Anrufe protokollieren** auf der Instanz im Axivox-Portal angehakt ist. Das ist die häufigste Ursache.

Die Anrufe sind da, gehören aber niemandem

Die E-Mail-Adresse der Nebenstelle in Axivox muss der Anmeldeadresse des Odoo-Benutzers entsprechen. Ohne Entsprechung bleibt der Anruf ohne Eigentümer, statt zufällig zugeordnet zu werden.

Derselbe Anruf zweimal

Die Anwendung Phone von Odoo und dieses Modul sind beide installiert. Behalten Sie nur eines.

Eine Frage? Ihr Axivox-Kundenbetreuer antwortet zu beiden Anwendungen, wie zum Rest Ihrer Anlage. www.axivox.com

Die Bildschirmfotos in diesem Dokument entstanden auf einem Odoo 16 auf Deutsch.